

# Ewa Szary-Matywiecka

---

"Literaturoznawstwo. Dialog. Ideologia", Bogdan Owczarek, "Przegląd Humanistyczny" nr 6 (1977) : [recenzja]

---

Biuletyn Polonistyczny 21/1 (67), 139

---

1978

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej [bazhum.muzhp.pl](http://bazhum.muzhp.pl), gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

/1/ OWCZAREK Bogdan: Literaturoznawstwo. Dialog. Ideologia.  
"Przegląd Humanistyczny" 1977 nr 6 s. 3-17.

Praca prezentuje wnioski wynikające dla teorii literatury z książek W.N. Wołoszynowa: "Marksizm i filozofia języka", P.N. Miedwiediewa: "Formalnyj metody w literaturoznawstwie" i M. Bachtina: "Problemy poetyki Dostojewskiego". Podstawowym problemem wymienionych książek, zarazem zaś głównym bodźcem dla marksistowsko zorientowanej teorii literatury, jest potrzeba wyjaśnienia stosunku bazy i nadbudowy, tego, "w jaki sposób życie określa znak", i tego, "w jaki sposób znak odzwierciedla i załamuje życie", ideologii i literatury. Rozstrzygnięcie tego problemu wiązali autorzy z obecnością różnych form interakcji społecznych, czyniących ideologiczne zdeterminowanie literatury pośrednim i hierarchicznym. Zwrócenie uwagi na niezmiennie intersubiektywny charakter interakcji doprowadziło z kolei do odkrycia, że dialog - praktyka wszelkiej myślowej sprzeczności - określa stosunek ideologii i literatury.

BP/67/11

E.Sz.-M.

---

/1/ PASZEK Jerzy: Zabawa z Anną Livią. "Teksty" 1977 nr 1  
s. 164-171.

Autor porównuje dwa przekłady "Anny Livii Plurabelli" (autonomicznego fragmentu "Finnegans Wake" J. Joyce'a) dokonane przez J. Strzelskiego i M. Słomczyńskiego. Przekład pierwszy preferuje czytelność wątku fabularnego, drugi próbuje także znaleźć polskie ekwiwalenty skomplikowanej siatki kalamburowej i aliteracyjno-onomatopoeicznej faktury tekstu.

BP/67/12

R.N.